

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 261

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Technische Verlängerung des Unternehmer-Werkvertrages Rep. Nr. 928/2021 vom 30.06.2021 für die Dienstleistung zur Führung des Recyclinghofes von Sexten zugunsten der zeitweiligen Bietergemeinschaft Ökoline GmbH (heute Wert.Stoff GmbH) - Pra GmbH - Rossbacher GmbH mit Wirkung ab dem 01.07.2026

OGGETTO:

Proroga tecnica del contratto d'appalto n. 928/2021 di rep. del 30/06/2021 per il servizio di gestione del centro di riciclaggio di Sesto a favore del raggruppamento temporaneo d'impresa Ökoline Srl (oggi Wert.Stoff Srl) - Pra Srl - Rossbacher Srl, con decorrenza dal 01/07/2026

Sitzung vom
15.06.2026

Seduta del

15.06.2026

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindefachausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindefachreferent - Assessore			
PFEIFHOFER ELISABETH	Gemeindefachreferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindefachreferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefachausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.



unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

MIT VERWEIS auf den eigenen Beschluss Nr. 107 vom 07.04.2021, mit welchem die Vergabe der Dienstleistung zur Führung des Recyclinghofes von Sexten an die zu gründende zeitweilige Bietergemeinschaft, bestehend aus Ökoline GmbH (heute Wert.Stoff GmbH), Pra GmbH und Rossbacher GmbH, für die Dauer von fünf Jahren, und zwar vom 01.07.2021 bis zum 30.06.2026, für einen vertraglichen Betrag von 336.514,14 € (+ 10% MwSt.) beschlossen wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den entsprechenden Unternehmerwerkvertrag Rep. Nr. 928/2021 vom 30.06.2021, telematisch registriert in Bozen am 01.07.2021 unter Nr. 14700, Serie 1T (entrichtete Steuern 245,00 €), mit natürlicher Fälligkeit am 30.06.2026;

IN ANBETRACHT DER TATSACHE, dass der gegenständliche Dienst für die Bürgerinnen und Bürger einen wesentlichen Charakter hat und von öffentlichem Interesse ist, da er die ordnungsgemäße Bewirtschaftung der Siedlungsabfälle, den Umweltschutz und die Sauberkeit des Gemeindegebietes gewährleistet, und daher auch nicht vorübergehend unterbrochen oder ausgesetzt werden darf;

IN ERWÄGUNG DESSEN, dass die Gemeindeverwaltung über ihre zuständigen Ämter bereits die Verfahren zur Ausschreibung der neuen Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung für den nachfolgenden Zeitraum eingeleitet hat;

FESTGESTELLT jedoch, dass die für die Abwicklung des neuen Vergabeverfahrens, den Zuschlag und den Abschluss des neuen Vertrages unbedingt erforderlichen technischen Fristen über das Fälligkeitsdatum des bestehenden Vertrages (30.06.2026) hinausgehen werden;

MIT VERWEIS auf das Institut der sogenannten „*technischen Verlängerung*“, das von der Verwaltungsrechtsprechung und den geltenden Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Auftragswesens (zuletzt geregelt durch Art. 120, Abs. 11 des GvD. Nr. 36/2023) als außergewöhnlicher und vorübergehender Rechtsbehelf anerkannt ist, um die Fortführung eines wesentlichen öffentlichen Dienstes während der Abwicklung der Verfahren zur Auswahl des neuen Vertragspartners zu sichern;

LA GIUNTA COMUNALE

RICHIAMATA la propria deliberazione n. 107 dd. 07/04/2021, con la quale è stato approvato l'affidamento del servizio di gestione del centro di riciclaggio di Sesto al costituendo raggruppamento temporaneo d'impresa composto da Ökoline Srl (oggi Wert.Stoff Srl), Pra Srl und Rossbacher Srl, per la durata di cinque anni, ovvero dal 01/07/2021 al 30/06/2026, per un importo contrattuale pari a € 336.514,14 (+ 10% IVA);

VISTO il relativo contratto d'appalto n. 928/2021 di rep. del 30/06/2021, registrato telematicamente a Bolzano il 01/07/2021 al n. 14700, serie 1T (imposte versate € 245,00), avente scadenza naturale al 30.06.2026;

PRESO ATTO che il suddetto servizio riveste carattere di essenzialità e di pubblico interesse per la cittadinanza, in quanto volto a garantire la corretta gestione dei rifiuti urbani, la tutela ambientale e il decoro del territorio comunale, e che pertanto non può subire alcuna interruzione o sospensione, nemmeno temporanea;

CONSIDERATO che l'Amministrazione Comunale, tramite i propri uffici competenti, ha già avviato le procedure finalizzate all'indizione della nuova gara d'appalto per l'affidamento del servizio in parola per il periodo successivo;

CONSTATATO, tuttavia, che i tempi tecnici strettamente necessari per l'espletamento della nuova procedura ad evidenza pubblica, l'aggiudicazione definitiva e la stipula del nuovo contratto si protrarranno oltre la scadenza del contratto vigente (30/06/2026);

RICHIAMATO l'istituto della cosiddetta "*pro-rogata tecnica*", pacificamente ammesso dalla giurisprudenza amministrativa e dalla normativa in materia di contratti pubblici (da ultimo regolata dall'art. 120, co. 11 del D.Lgs. n. 36/2023), quale rimedio eccezionale e transitorio volto ad assicurare la prosecuzione di un servizio pubblico essenziale nelle more del completamento delle procedure di scelta del nuovo contraente;

DAHER FÜR NOTWENDIG BEFUNDEN, zur Vermeidung schwerer Schäden für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit, die technische Verlängerung des bestehenden Vertrages zu den gleichen geltenden wirtschaftlichen und vertraglichen Bedingungen zugunsten der zeitweiligen Bietergemeinschaft Ökoline GmbH (heute Wert.Stoff GmbH) - Pra GmbH - Rossbacher GmbH für den Zeitraum zu verfügen, der für den Abschluss der neuen Ausschreibung strikt erforderlich ist, und jedenfalls für einen Zeitraum von maximal sechs Monaten (sprich bis zum 31.12.2026), unter Vorbehalt des Rechts der Gemeinde auf vorzeitigen Rücktritt, sobald der neue Auftragnehmer betriebsbereit ist;

NACH EINSICHTNAHME in die vorab erteilte formelle Zustimmung des derzeitigen Betreibers zur vorübergehenden Fortführung des Dienstes zu den gleichen Bedingungen;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von 65.000,00 €, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

MIT VERWEIS auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

RITENUTO pertanto necessario, al fine di evitare un grave pregiudizio per l'ambiente e la salute pubblica, disporre la proroga tecnica del contratto in essere alle medesime condizioni economiche e contrattuali vigenti, a favore del raggruppamento temporaneo Ökoline Srl (oggi Wert.Stoff Srl) - Pra Srl - Rossbacher Srl, per il tempo strettamente necessario alla conclusione della nuova gara e comunque per un periodo non superiore a sei mesi (ovvero fino al 31/12/2026), fatta salva la facoltà di recesso anticipato da parte del Comune non appena il nuovo aggiudicatario sarà operativo;

VISTO il preventivo assenso formale prestato dall'attuale gestore alla prosecuzione temporanea del servizio alle medesime condizioni;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 65.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

RICHIAMATI:

- le direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17/12/2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22/10/1993, n. 17 i.v.;
- il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12/12/2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

eFXczBZKs0JoCJ3uHj1DqmSl/aG09ZflsWcOhXHOjlo=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

wdKI4+2oWyDJc6DnwwPulcGEvx7WI5E9/GFTELiMD7w=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen die technische Verlängerung des Unternehmer-Werkvertrages Rep. Nr. 928/2021 vom 30.06.2021 für die Dienstleistung zur Führung des Recyclinghofes von Sexten zugunsten der zeitweiligen Bietergemeinschaft Ökoline GmbH (heute Wert.Stoff GmbH) - Pra GmbH - Rosbacher GmbH mit Wirkung ab dem 01.07.2026 und für den Zeitraum, der für die Abwicklung des neuen Ausschreibungsverfahrens unbedingt erforderlich ist, und jedenfalls nicht über den 31.12.2026 hinaus (somit für maximal 6 Monate), zu verfügen;
- 2) darauf hinzuweisen, dass die Fortführung des Dienstes zu denselben Bedingungen, Preisen und Modalitäten erfolgt, wie sie im ursprünglichen Vertrag Rep. Nr. 928/2021 festgelegt sind, vorbehaltlich gesetzlicher Anpassungen;
- 3) den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
- 4) den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
- 5) als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindeferenten zu ernennen;
- 6) die Gesamtausgabe von 65.000,00 €, welche sich in Durchführung gegen-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di disporre, per le motivazioni espresse in premessa, la proroga tecnica del contratto d'appalto n. 928/2021 di rep. del 30/06/2021 per il servizio di gestione del centro di riciclaggio di Sesto a favore del raggruppamento temporaneo d'impresa Ökoline Srl (oggi Wert.Stoff Srl) - Pra Srl - Rosbacher Srl, con decorrenza dal 01/07/2026 e per il tempo strettamente necessario all'ultimazione della nuova procedura di gara, e comunque non oltre il 31/12/2026 (ovvero per un massimo di mesi 6);
- 2) di dare atto che la prosecuzione del servizio avverrà agli stessi patti, prezzi e condizioni stabiliti nel contratto originario rep. n. 928/2021, fatti salvi gli adeguamenti di legge;
- 3) di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
- 4) di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
- 5) di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;
- 6) di imputare la spesa totale di € 65.000,00, derivante dall'esecuzione del-

ständlichen Beschlusses ergibt, dem geltenden Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

la presente deliberazione, al bilancio di previsione vigente nel modo seguente:

Müll	Kostenstelle / centro di costo: 90300		Rifiuti
Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kapitel	09031.03.21500 U.1.03.02.15.004	Capitolo Contratti di servizio pubblico
	Kompetenzjahr	2026	Anno di competenza
	Verpflichtung Nr.	386/2026	N. impegno
	Grundlage	59.090,91 €	Imponibile
	MwSt.	10%	IVA
	Gesamtsumme	65.000,00 €	Totale

Ursprüngliche CIG ...86283904AD
Abgeleiteter CIG ...8695730766

- | | |
|---|---|
| <p>7) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>8) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>8) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|---|

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.